

Condiciones Comerciales Generales para la utilización de la red WLAN "MobyKlick" de wilhelm.tel GmbH – denominadas en lo que sigue "Condiciones de utilización WLAN"–

Última actualización: 25 de mayo de 2018

1 Partners de cooperación y contractuales de MobyKlick

La red WLAN MobyKlick (denominada en lo que sigue "Red de hotspots MobyKlick") es gestionada y facilitada mediante una cooperación entre los siguientes ofertantes de telecomunicaciones (denominados en lo que sigue "Partners de cooperación MobyKlick"):

- wilhelm.tel GmbH (denominada en lo que sigue "wilhelm.tel"), Heidbergstraße 101-111, 22846 Norderstedt, Registro mercantil: HRB 4216 NO, Juzgado de Primera Instancia de Kiel
- willy.tel GmbH (denominada en lo que sigue "willy.tel"), Hinschenfelder Stieg 6, 22041 Hamburgo, Registro mercantil: HRB n°. B 47 054, Juzgado de Primera Instancia de Hamburgo

El usuario de la red de hotspots MobyKlick concierne el contrato siempre con el partner de cooperación MobyKlick, en cuya infraestructura de acceso (WLAN-hotspot) el usuario se registra para utilizar la red de hotspots MobyKlick. El partner contractual de usuario es actualmente

wilhelm.tel GmbH, Heidbergstraße 101-111, 22846 Norderstedt, Registro mercantil: HRB 4216 NO, Juzgado de Primera Instancia de Kiel.

2 Estado de la regulación

Las siguientes condiciones de utilización WLAN regulan, junto con la Ley alemana de Telecomunicaciones, (TKG), **la Ley alemana de Telemédios (TMG), el Reglamento alemán básico de protección de datos (DSGVO), las condiciones comerciales generales de wilhelm.tel GmbH para servicios de multimedia (Multimedia-AGB, www.wilhelm.tel.de/agb), así como las indicaciones de protección de datos de wilhelm.tel GmbH (www.wilhelm.tel.de/datenschutzhinweise)**, la utilización de la red "Hotspots MobyKlick" por parte del usuario respectivo; en caso de discrepancias estas Condiciones de utilización WLAN tienen prioridad ante las Condiciones generales de utilización de multimedia, y en otros casos son válidas de forma complementaria. MobyKlick es un producto de Internet de wilhelm.tel para el acceso a la Internet global que ofrece wilhelm.tel como servicio especial. MobyKlick se ofrece en dos variantes, mediante el acceso no cifrado a Internet („MobyKlick") y el acceso cifrado a Internet para clientes con un contrato especial („MobyKlick (S)").

3 Requisitos para la utilización de MobyKlick

El requisito para la utilización de **MobyKlick(S)** es que el usuario haya cumplido como mínimo 16 años y que acepte estas condiciones de utilización WLAN. Si el usuario no ha cumplido todavía 16 años sólo se le permite utilizar MobyKlick si el titular de la patria potestad permite al usuario la utilización de MobyKlick o ha dado su aprobación.

Para la utilización de MobyKlick(S) es necesario disponer de un terminal operativo con una interfaz preparada para WLAN, que lleva instalados un sistema operativo adecuado, un navegador web, el software de controlador actualizado del hardware WLAN y el correspondiente protocolo de red IP, así como que el sistema esté configurado como cliente de DHCP. El cumplimiento de estos prerrequisitos para la utilización incumbe al usuario.

La utilización de MobyKlick puede realizarse mediante el así llamado método One-Klick o los datos de acceso. Para la utilización de MobyKlick(S) son necesarios los datos de acceso compuestos por el nombre de usuario y la contraseña.

Por motivos de seguridad la transmisión de los datos de usuario sensibles, como p. ej. el nombre de usuario y la contraseña, a los servidores de wilhelm.tel se realiza por norma general mediante cifrado SSL (SSL = Secure Socket Layer). Se trata de un método de cifrado estandarizado para servicios online, especialmente para sitios web.

4 Volumen de las prestaciones

wilhelm.tel aporta las siguientes prestaciones dentro del marco de sus posibilidades técnicas y operativas existentes:

- **Acceso a Internet:** wilhelm.tel facilita al usuario el acceso a Internet mediante MobyKlick(S). El tiempo de utilización de Internet facilitado por MobyKlick puede variar según la variante de acceso. El usuario acepta que durante la utilización la velocidad de transmisión depende, entre otros factores, de la elección de la variante de acceso, de necesidades técnicas, de la carga del eje troncal de Internet, de la velocidad de transmisión de los servidores seleccionados, del ofertante de contenidos respectivo y del número de usuarios de la ubicación respectiva de hotspots MobyKlick. wilhelm.tel ofrece MobyKlick(S) para la utilización del acceso a Internet dentro del marco del comportamiento de utilización habitual. En función de la ubicación, de la variante de acceso o de la tarifa pueden producirse características de prestaciones diferentes (p. ej. ancho de banda distinto o tiempo de acceso permitido). La facilitación de MobyKlick(S) depende de las posibilidades técnicas y operativas respectivas de wilhelm.tel. No se garantiza la facilitación en todo momento y de forma ininterrumpida sin alteraciones ni una determinada velocidad de Internet. MobyKlick(S) puede sufrir alteraciones por factores geográficos, atmosféricos o de otra índole (p. ej. zonas de sombra), o circunstancias ajenas al control de wilhelm.tel. No existe, por lo tanto, una obligación de wilhelm.tel de facilitar el acceso en la ubicación respectiva de hotspots MobyKlick. wilhelm.tel no está obligada a facilitar al usuario el acceso a Internet. No se asegura el acceso ininterrumpido y sin alteraciones a Internet.
- **Servicio técnico:** en caso de problemas técnicos diríjase por favor a wilhelm.tel en el teléfono rojo de servicio técnico: 0800 4324324, horas de atención al público: Lu. – Vi. 09:00-20:00 h.

wilhelm.tel se reserva el derecho de modificar, limitar o suspender sin aviso previo MobyKlick(S) o algunos hotspots de MobyKlick, en caso de necesidad de trabajos de reparación y mantenimiento preventivo.

5 Seguridad de la transmisión de datos

La transmisión de datos dentro de la red de hotspots MobyKlick y a Internet se realiza mediante el SSID (Service Set Identifier) "MobyKlick" sin cifrar. Por esta razón no se puede excluir el riesgo de que terceros obtengan acceso no autorizado a los datos transmitidos por el usuario.

El usuario acepta que teniendo en cuenta el tipo de servicio wilhelm.tel no garantiza que MobyKlick(S) esté protegido contra el acceso o la utilización ilegal. Por lo tanto, wilhelm.tel no responde por los casos en los que las informaciones y los datos transmitidos por el usuario mediante MobyKlick (S) y/o Internet puedan ser vistos, retenidos o modificados por terceros durante la transmisión, que estas informaciones no precedan del remitente supuesto o que no lleguen al receptor previsto. Por lo tanto, el usuario debe adoptar las medidas de seguridad correspondientes para los datos sensibles (p. ej. software VPN, cifrado SSL) o prescindir de transmitir estos datos.

La transmisión de datos cifrados se realiza dentro de la red de hotspots MobyKlick y a Internet mediante el SSID (Service Set Identifier) "MobyKlick(S)".

El usuario responde de asegurar que todas las instalaciones utilizadas por él en relación con MobyKlick(S) estén suficientemente protegidas contra amenazas y acceso a los datos de terceros como p. ej. virus, gusanos y troyanos, y que estén protegidos, p. ej. mediante software antivirus, cortafuegos.

En caso de inactividad el acceso a Internet a través de MobyKlick(S) se desconecta automáticamente al cabo de 5 minutos (Session Timeout); durante el tiempo de utilización el nuevo registro de la unidad del usuario tiene lugar automáticamente al retomarse la utilización.

6 Obligaciones y tareas del usuario

Todos los usuarios tienen que cumplir las siguientes obligaciones durante la utilización de la red de hotspots MobyKlick:

- No se permite la transmisión de volúmenes de datos excesivos, especialmente la transmisión persistente de estos volúmenes de datos.
- El usuario tiene prohibido el alojamiento de un servidor web o de otros servidores mediante la utilización de la red de hotspots MobyKlick.
- El usuario tiene prohibidos el intento de acceso y el acceso efectivo a la cuenta de otro usuario sin el permiso de este, el envío de mensajes no solicitados en cualquier forma electrónica o la transmisión de informaciones a terceros para fines publicitarios (correo basura), el registro no autorizado de informaciones personales de terceros, el acceso no autorizado a redes de datos, perjudicar a otros usuarios de hotspots MobyKlick, así como el envío de archivos o adjuntos que contengan software dañino (p. ej. dialers, virus., etc.).
- El usuario tiene prohibido ofrecer en sitios de intercambio de archivos obras protegidas por derechos de autor sin haber sido autorizado para ello o de utilizarlas de algún otro modo.
- El usuario está obligado a cumplir estas condiciones cuando accede a contenidos o software, que son propiedad de terceros, que son cedidos por terceros bajo licencia, y que exigen el cumplimiento de determinadas condiciones de utilización.
- El usuario tiene prohibido divulgar informaciones con contenidos ilegales e inmorales. Esto incluye especialmente las informaciones con fines de instigación a las masas a los efectos de los §§ 130, 130a y 131 del Código Penal alemán, informaciones que incitan a la comisión de delitos, que ensalzan la violencia o le restan importancia, que son obscenos o pornográficos a los efectos del § 184 del Código Penal alemán, que son susceptibles de constituir un grave peligro moral para los niños o jóvenes o de alterar su bienestar, dañar la buena reputación de Wilhelm.tel o que constituyen tomas de contacto ilegales a los efectos del § 238 del Código Penal alemán (el así llamado acoso).
- Hay que cumplir las disposiciones del Contrato Estatal sobre Servicios de Medios Informativos para los Jóvenes y de la Ley de protección de menores.
- El usuario tiene prohibido registrar sus propios servidores DNS bajo la configuración de la red de hotspots MobyKlick con el fin de utilizarlos para fines distintos de la resolución de un nombre DNS.
- El usuario tiene prohibido al usuario dañar o alterar de alguna otra forma la red de hotspots MobyKlick, así como interrumpir el acceso a la red de hotspots MobyKlick o a un hotspot individual, o hacer algo susceptible de alterar o interrumpir la funcionalidad de la red de hotspots MobyKlick o de un hotspot individual.
- El usuario está obligado a proteger el terminal registrado por él contra todo acceso no autorizado de terceros.
- El usuario exime a wilhelm.tel de todas las reclamaciones de terceros debidas a un incumplimiento de sus obligaciones y/o tareas, especialmente las basadas en el punto 6 de estas condiciones de utilización WLAN.

wilhelm.tel se reserva el derecho de bloquear el acceso del usuario a la red de hotspots MobyKlick si el usuario incumple sus obligaciones de forma considerable y consistente.

7 Responsabilidad por los contenidos de datos transferidos

El usuario responde él mismo frente a wilhelm.tel y las personas afectadas por todos los contenidos que retransmite a través de MobyKlick(S) o divulga de alguna otra forma (p. ej. también por correo electrónico, grupos de noticias, servicios de chat). Esto es válido también para aquellos contenidos que son transmitidos y/o divulgados por terceros a través del acceso a MobyKlick(S) utilizado por el usuario, y si ello es imputable al usuario. wilhelm.tel no comprueba los contenidos.

El usuario exime a wilhelm.tel y a sus agentes de cumplimiento de todas las reclamaciones de terceros fundamentadas en una utilización de la red de hotspots MobyKlick contraria a estas condiciones de utilización WLAN, o antirreglamentarias de alguna otra forma, así como en las prestaciones del usuario relacionados con esta utilización o con su autorización, dimanantes especialmente de litigios sobre derechos de protección de datos, de autor o de otros litigios de tipo legal relacionados con la utilización del hotspot MobyKlick por el usuario. Si el usuario detecta o está en la obligación de detectar que una infracción de este tipo es inminente o que ya se ha producido, tiene la obligación de informar inmediatamente a wilhelm.tel al respecto.

8 Utilización por terceros

No le está permitido al usuario ceder contra pago a terceros sus datos de acceso a la red de hotspots MobyKlick para fines comerciales o de algún otro tipo. El usuario tiene que soportar los costes y es responsable de todas las reclamaciones de terceros debidas a la utilización no autorizada de la red de Hotspot MobyKlick, siempre que y en la medida que el usuario tenga que responder por esta utilización.

9 Responsabilidad

El usuario reconoce expresamente que utiliza la red de hotspots MobyKlick y que navega en Internet bajo su propio riesgo.

El usuario responde por todas sus actividades en relación con la utilización del acceso a Internet. Exime a wilhelm.tel sobre primer requerimiento de éste de todas las reclamaciones contra wilhelm.tel por infracción de las obligaciones antes señaladas.

Puesto que la utilización de la red de hotspots MobyKlick gratuita se ofrece al usuario por gentileza comercial, wilhelm.tel no asume ninguna responsabilidad en relación con la facilitación del acceso MobyKlick a Internet, especialmente no por daños patrimoniales. Esto no afecta a la responsabilidad por regulaciones legales vinculantes.

A excepción de la regulación antes indicada wilhelm.tel responde frente a los usuarios de MobyKlick (S) (clientes con contrato especial) según las regulaciones de las condiciones generales comerciales para servicios de multimedia.

Queda excluida la responsabilidad de wilhelm.tel por todos los demás daños.

10 Protección de datos e indicaciones sobre protección de datos

wilhelm.tel y los partners de cooperación MobyKlick prestan especial atención a la protección del ámbito privado de los usuarios durante el procesamiento de los datos personales y la utilización de la red de hotspots MobyKlick.

I. Funcionamiento de la plataforma, recopilación de datos, procesamiento de datos y almacenamiento de datos para fines de facilitar las prestaciones.

Para facilitar al usuario la utilización de la red de hotspots MobyKlick a través de todos los partners de cooperación de MobyKlick la red de hotspots MobyKlick se facilita a través de una plataforma común de los partners de cooperación MobyKlick, que la gestionan conjuntamente, de modo que la información de registro y sobre el usuario es conocida por todos los partners de cooperación MobyKlick durante el acceso del usuario a la plataforma.

Para la utilización de MobyKlick(S) se utilizan y graban adicionalmente el nombre de usuario y la contraseña. El procesamiento se realiza sobre la base del art. 6, apartado 1 letra b del Reglamento general de protección de datos, con referencia al art. 95 de la Ley alemana de Telecomunicaciones.

Durante la utilización de MobyKlick se recopilan además los datos siguientes:

- Dirección MAC del terminal del usuario (Client MAC)
- Dirección IP del terminal del usuario (Client IP)
- Datos técnicos del terminal del usuario y operación de consulta (datos User Agent; en particular nombre del sitio web consultado, tipo y versión de navegador, sistema operativo del usuario, códigos del servidor y de estado)

Dependiendo del tipo de vale de acceso y del partner de cooperación respectivo como punto de emisión, pueden resultar necesarias la recopilación y la grabación de datos adicionales en el programa de administración y asignación de accesos a la red MobyKlick (herramienta de delegación de vales). El partner de cooperación MobyKlick respectivo informa por separado al usuario sobre el alcance del procesamiento de datos y los datos afectados en cada caso.

La recopilación, el procesamiento y la utilización de los datos se realizan exclusivamente para cumplir las obligaciones derivadas de este acuerdo y para operar y/o mantener en funcionamiento la red de hotspots MobyKlick. El periodo de grabación dependerá del periodo de utilización del vale respectivo.

El procesamiento se realiza sobre la base del art. 6 apartado 1 1 letra b del Reglamento general de protección de datos con referencia a los art. 95, 96 de la Ley alemana de Telecomunicaciones.

II. Procesado y utilización de datos para fines estadísticos

Para fines estadísticos se facilitan a los partners de cooperación MobyKlick datos e informaciones en forma resumida (p.ej. evaluaciones mensuales) para la utilización de MobyKlick.

Los partners de cooperación no pueden relacionar/deducir a partir de los mismos de qué usuarios se trata en concreto (datos anonimizados).

El procesamiento se realiza sobre la base del art. 6, apartado 1 letra Reglamento general de protección de datos.

III. Procesamiento o y utilización de datos para el soporte al usuario / la resolución de incidencias

Para facilitar un soporte al usuario y resolver las incidencias se procesan y utilizan los datos siguientes:

- Dirección MAC del terminal del usuario (Client MAC)
- Dirección IP del terminal del usuario (Client IP)

Los datos antes señalados se pueden utilizar dentro del marco de una búsqueda de clientes finales, para dar prestaciones de soporte a los usuarios afectados.

La grabación de datos sólo se realiza mientras resulta necesaria para facilitar el soporte al usuario. Los datos de tráfico correspondientes se conservan durante 7 días y se borran después automáticamente.

El procesamiento se realiza sobre la base del art. 6, apartado 1 letra f Reglamento general de protección de datos con referencia al art. 100 de la Ley alemana de Telecomunicaciones.

IV. Visualización de datos en vivo, datos de geolocalización

En caso de procesamiento y utilización de datos para fines de soporte al usuario existe la posibilidad de mostrar en tiempo real qué aparatos están activos en cada momento en qué hotspot. Esta posibilidad existe únicamente mientras hay establecida una conexión con el terminal del usuario; cuando se interrumpe o finaliza la conexión, esto ya no es posible.

No se recopilan, procesan o utilizan otros datos de geolocalización.

El procesamiento se realiza sobre la base del art. 6, apartado 1 letra f Reglamento general de protección de datos con referencia al art. 100 de la Ley alemana de Telecomunicaciones.

V. Cambio de finalidad y cesión de datos

wilhelm.tel y los partners de cooperación MobyKlick aseguran que no utilizan o revelan informaciones recibidas u obtenidas del usuario contraviniendo la legislación o los reglamentos legales aplicables, a no ser que ello sea requerido por escrito por un tribunal alemán, una autoridad de procesamiento criminal alemana o por un órgano alemán de protección de la constitución.

wilhelm.tel y los partners de cooperación MobyKlick no controlarán, recopilarán ni grabarán en ningún caso el tráfico de datos, a no ser que ello venga impuesto por la legislación o los reglamentos legales vigentes.

No se permite el procesamiento o la utilización para otros fines o la entrega a terceros sin permiso especial del usuario, y ello sólo se realiza en la medida en que el permiso ha sido recabado y documentado sobre una base voluntaria.

Se puede descargar información detallada sobre el procesamiento de datos por wilhelm.tel bajo www.wilhelm-tel.de en el punto del menú "Indicaciones sobre protección de datos" y se remiten o entregan al cliente en forma de papel sobre requerimiento de este.

11 Cambio de las condiciones de uso WLAN

Estas condiciones de uso WLAN son aplicables una vez que el usuario las haya recibido una vez, también para todas las utilizaciones posteriores de la red de hotspots MobyKlick, siempre que no se comuniquen posteriormente nuevas condiciones de utilización WLAN.

Estas condiciones de utilización WLAN pueden ser modificadas por wilhelm.tel en la medida que ello no afecte a regulaciones importantes de la relación contractual, y que sea necesario para adaptarlas a los desarrollos no previsibles en el momento de la firma del contrato, y cuya no observancia podría alterar de forma sensible el equilibrio de la relación contractual. Son regulaciones importantes especialmente aquellas que se refieren al tipo y alcance de las prestaciones acordadas por contrato y su duración.

Además, se pueden realizar adaptaciones o complementaciones de estas condiciones de utilización WLAN en la medida que ello sea necesario para subsanar dificultades en la ejecución de la relación de utilización debido a lagunas en las regulaciones surgidas después del registro o la asignación de los datos de acceso. Este caso puede darse especialmente cuando la legislación cambia o cuando afecta a una o varias cláusulas de estas condiciones de utilización de las redes WLAN.

La comunicación de las condiciones de utilización WLAN actuales tiene lugar en el momento del registro para la utilización de MobyKlick en el portal y en el sitio web www.MobyKlick.de. Se considera que el usuario acepta los cambios si no se opone a ellos por escrito dentro del plazo de dos semanas dirigiéndose a wilhelm.tel (por correo a: Heidbergstraße 101-111, 22846 Norderstedt, o por correo electrónico a: MobyKlick@wilhelm-tel.de). En caso de objeción la relación de utilización finaliza en el momento de la recepción de la objeción.

12 Otras condiciones

Si algunas disposiciones de estas condiciones de utilización WLAN quedan sin efecto ello no afecta a las demás disposiciones. En el caso de una disposición sin efecto wilhelm.tel y el usuario acordarán una disposición con efecto que se acerque al máximo a la finalidad legal y económica de la disposición sin efecto que debe ser sustituida, siempre que ello sea admisible según la legislación. Si ello no es posible tiene aplicación la disposición legal en lugar de la disposición que ha quedado sin efecto.

En caso de litigio entre el usuario y wilhelm.tel en relación con esta relación contractual, y si wilhelm.tel no contesta a la reclamación del usuario dentro de un plazo de cuatro (4) semanas a partir de la recepción de la reclamación por wilhelm.tel, o si wilhelm.tel no atiende dentro de este plazo a la queja del usuario, el usuario puede incoar de forma gratuita y a través de la Agencia de Redes de Electricidad, Gas, Telecomunicaciones, Correos y Ferrocarriles de la República Federal de Alemania (sección 216, Organismo de conciliación, apartado de correos 80 01, 53105 Bonn, o por fax: 030/22480518), mediante una solicitud, un procedimiento de conciliación para la solución de litigios extrajudicial (§ 47 de la Ley de Telecomunicaciones). Esto puede realizarse por escrito u online utilizando el formulario de solicitud correspondiente de la Agencia de Redes de la República Federal de Alemania, y debe incluir una descripción de los hechos, la solicitud del usuario y la evidencia documental del intento de llegar a un acuerdo con wilhelm.tel. Si el usuario es un consumidor con arreglo al § 13 del Código Civil (CC) y presenta una solicitud de conciliación con los requisitos antes señalados al Organismo de conciliación de la Agencia de Redes de la República Federal de Alemania, wilhelm.tel está obligada a someterse al procedimiento de conciliación. Encontrará información adicional sobre la solución de litigios extrajudicial ante la Agencia de Redes de la República Federal de Alemania, así como también la solicitud en blanco para la incoación de un procedimiento de conciliación y el reglamento de conciliación de la Agencia de Redes de la República Federal de Alemania Internet, bajo el dominio www.bundesnetzagentur.de publicado en la sección para consumidores.

Si algunas disposiciones de la relación de utilización resultan no tener efecto o ser inviables en su totalidad o en parte, o resultan no tener efecto o ser inviables a causa de cambios en la legislación acaecidos después de la firma del contrato, ello no afecta a las demás disposiciones del contrato y la efectividad del contrato en su totalidad. En lugar de la disposición sin efecto o no viable debe utilizarse la disposición con efecto y viable que se acerque al máximo al sentido y a la finalidad de la disposición que ha quedado sin efecto. Si el contrato resulta tener lagunas se consideran como acordadas las disposiciones que corresponden al sentido y la finalidad del contrato y que se hubiesen acordado en caso de haberse contemplado.

En caso de litigios el usuario y wilhelm.net están obligados a intentar un acuerdo amistoso sin que intervenga un tribunal. Para el caso de que no se llegue a un acuerdo la jurisdicción es la sede social de wilhelm.tel, siempre que las disposiciones legales no prevean otra jurisdicción especial.

La autoridad de vigilancia competente es la Agencia de Redes de Electricidad, Gas, Telecomunicaciones, Correos y Ferrocarriles de la República Federal de Alemania, Tulpenfeld 4, 53113 Bonn.

En caso de un conflicto o una diferencia distintiva entre la versión alemana y las versiones en otros idiomas de estas condiciones comerciales generales es determinante la versión en idioma alemán.

El equipo MobyKlick de

wilhelm.tel GmbH